



# Automatikwerk

Self-winding movement

J810.5

JUNGHANS – DIE DEUTSCHE UHR

## JUNGHANS – NIEMIECKI ZEGAREK

Serdecznie gratulujemy zakupu czasomierza firmy Junghans.

To, co w roku 1861 rozpoczęło się wraz z założeniem firmy, szybko rozwinęło się w fascynującą historię sukcesu niemieckiego przemysłu zegarków. Wymagania stawiane zegarkom zmieniły się od tego czasu - jednak filozofia firmy Junghans wciąż pozostaje taka sama. Duch innowacji oraz ciągłe dążenie do precyzji w najmniejszych detalach określają sposób myślenia i działania. To widać na przykładzie każdego zegarka, który nosi nazwę Junghans. Niezależnie od tego, jak wszechstronny jest program firmy Junghans – obowiązuje jedna zasada: połączenie tradycyjnego mechanizmu z najnowszą technologią zegarków i wyjątkowym wzornictwem. To sprawia, że każdy zegarek z gwiazdką Junghans jest jedyny w swoim rodzaju.

Życzymy Państwu wielu radości z tego szczególnego czasomierza.

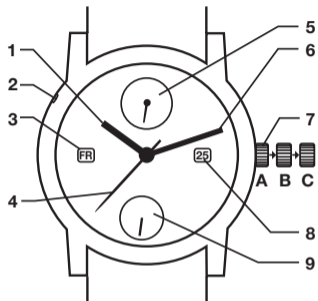
Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG

<b>Treść</b>	<b>Strona</b>	<b>Instrukcja obsługi</b>
Instrukcja obsługi	107	<b>Ważna wskazówka:</b> <b>W czasie od godziny 20 do 2 nie wolno przeprowadzać korekty daty, ponieważ w tym okresie data jest automatycznie zmieniana przez mechanizm i może dojść do uszkodzenia mechanizmu przełączania.</b>
Wskazówki ogólne	112	

### **Naciąganie zegarka**

W pozycji koronki A automatyczny mechanizm zegarka można naciągnąć również ręcznie. Jeżeli Państwa model jest wyposażony w przykręcaną koronkę, celem uruchomienia należy ją odkręcić w lewo. Uruchomienie mechanizmu wymaga co najmniej 2 do 3 obrotów koronki. Pełny naciąg uzyskujemy po ok. 65 obrotach koronki. Przy pełnym naciągu gwarantowana jest maksymalna dokładność chodu oraz maksymalna rezerwa chodu (również po odłożeniu zegarka). Po ustawieniu zegarek należy nosić, aby naciąg automatyczny (poprzez ruch rotora) utrzymywał przez cały czas gotowość zegarka do pracy.

## Elementy obsługi i funkcje Kaliber J810.5



- 1 Wskazówka godzinowa
- 2 Korektor tygodnia kalendarzowego
- 3 Wskaźnik dnia tygodnia
- 4 Wskazówka sekundowa
- 5 Wskaźnik tygodnia kalendarzowego
- 6 Wskazówka minutowa
- 7 Koronka
- 8 Wskaźnik daty
- 9 Wskaźnik rezerwy chodu

### Ustawianie godziny

Pociągnąć koronkę w położenie C. Spowoduje to zatrzymanie mechanizmu zegarka. Celem ustawienia z dokładnością co do sekundy zaleca się zatrzymanie zegarka w momencie przejścia wskazówki sekundowej nad liczbą 60. Teraz można dokładnie ustawić wskazówkę minutową na kresce minutowej i ustawić godzinę. Aby uruchomić wskazówkę sekundową należy ponownie nacisnąć koronkę w położenie A.

### Ustawianie daty

Pociągnąć koronkę w pozycję B. Obracając koronkę w lewo można ustawić datę. **W czasie od godziny 20 do 2 nie wolno przeprowadzać korekty daty, ponieważ w tym okresie data jest automatycznie zmieniana przez mechanizm i może dojść do uszkodzenia mechanizmu przełączania.**

Gdy miesiąc jest krótszy, niż 31 dni, należy ustawić datę ręcznie na 1 dzień kolejnego miesiąca.

### Ustawianie dnia tygodnia

Pociągnąć koronkę w położenie C. Spowoduje to zatrzymanie mechanizmu zegarka. Ruch koronki powoduje przesuwanie wskazówki godzinowej i minutowej. Obracać wskazówki do momentu pojawienia siężądanego dnia tygodnia.

### Ustawianie tygodnia kalendarzowego

Nacisnąć korektor tygodnia kalendarzowego (2) przedmiotem (np. ołówkiem) do wyświetleniażądanego tygodnia kalendarzowego. **Gdy wyświetlany jest dzień tygodnia niedziela 'SON', w czasie od godziny 20 do 2 nie wolno przeprowadzać korekty tygodnia kalendarzowego, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia mechanizmu przełączania.**

### Wskaźnik rezerwy chodu

Wskaźnik rezerwy chodu podaje czas pozostały do zatrzymania zegarka.

## Informacje techniczne

Mechaniczny, 3-wskazówkowy mechanizm zegarka ze wskaźnikiem daty, dnia tygodnia, tygodnia kalendarzowego oraz rezerwy chodu  
Kaliber J810.5

Automatyczny naciąg obustronny

28 kamieni

28.800 półdrgań / godzinę

Rezerwa chodu 42 godzin

Ochrona antykorozyjna wg DIN 8309

Zabezpieczenie przed uderzeniem: Incabloc lub Nivachoc

Spirala: Nivarox II

Balans: Nikiel złoty

## Wodoszczelność

Oznaczenie	Wskazówki użytkowania				
	 mycie, deszcz, roz- pryskiwana woda	 prysznic	 kąpiel	 pływanie	 nurkowa- nie bez wyposaże- nia
<b>Brak oznaczenia</b>	<b>nie</b>	<b>nie</b>	<b>nie</b>	<b>nie</b>	<b>nie</b>
<b>3 ATM</b>	<b>tak</b>	<b>nie</b>	<b>nie</b>	<b>nie</b>	<b>nie</b>
<b>5 ATM</b>	<b>tak</b>	<b>nie</b>	<b>tak</b>	<b>nie</b>	<b>nie</b>
<b>10 ATM</b>	<b>tak</b>	<b>tak</b>	<b>tak</b>	<b>tak</b>	<b>nie</b>

Stan „3 – 10 ATM“ dotyczy tylko fabrycznie nowych zegarków. Wpływy zewnętrzne mogą jednak wpływać na wodoszczelność. Proszę regularnie zlecać kontrolę swojego zegarka.

### **Wskazówki ogólne**

Wpływy zewnętrzne mogą wpływać na wodoszczelność, co może umożliwiać ewentualne wnikanie wilgoci. Dlatego radzimy zlecenie regularnych kontroli swojego zegarka przez specjalistę firmy Junghans. Inne prace serwisowe lub naprawy paska należy również zlecać specjalistom firmy Junghans. Państwa zegarek został wyposażony w wysokiej jakości pasek, który został wielokrotnie sprawdzony w naszym zakładzie. Jeżeli pomimo tego istnieje konieczność wymiany paska, proszę stosować pasek o takiej samej jakości, najlepiej oryginalny. Zegarek i pasek można czyścić suchą lub lekko nawilżoną szmatką.

Uwaga: Nie stosować chemicznych środków czyszczących (np. benzyny lub rozpuszczalnika). Może to doprowadzić do uszkodzenia powierzchni.

Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG  
Postfach 100 · D-78701 Schramberg  
[www.junghans.de](http://www.junghans.de) · [information@junghans.de](mailto:information@junghans.de)

42.712-0572 / 4460642 / 0814 **J810.5**